

भारतीय मानक ब्यूरो
(वित्त विभाग)

विषय: जीवन प्रमाण पत्र जमा करने के लिए अक्टूबर 2020 से दिसंबर 2020 तक की अवधि का विस्तार

भारत सरकार, कार्मिक, लोक शिकायत और पेंशन मंत्रालय, पेंशन एवं पेंशन कल्याण विभाग ने अपने कार्यालय जापन संख्या 18/1/2020-P&PW(C)-6681) दिनांक 11 सितंबर 2020 के अनुसार पेंशन भोगियों कि सुविधा के लिए वर्ष 2020-21 के लिए जीवन प्रमाण पत्र प्रस्तुत करने के लिए मौजूदा समय सीमा को बढ़ाया है। इस वर्ष, सभी केंद्र सरकार के पेंशन भोगियों को 1 नवंबर, 2020 से 31 दिसंबर, 2020 तक जीवन प्रमाण पत्र प्रस्तुत करने की अनुमति दी गई है। हालांकि, 80 वर्ष या उससे अधिक आयु वर्ग के पेंशन भोगी, 1 अक्टूबर, 2020 से 31 दिसंबर 2020 तक जीवन प्रमाण पत्र जमा करा सकते हैं। इस विस्तारित अवधि के दौरान, पेंशन का भुगतान जारी रखा जाएगा।

उपरोक्त कार्यालय जापन द्वारा समयावधि का विस्तार भारतीय मानक ब्यूरो पर भी लागू होता है। तदनुसार, सभी भारतीय मानक ब्यूरो के पेंशनभोगी वर्ष 2020-21 के लिए जीवन प्रमाण पत्र उपरोक्त कार्यालय जापन में दिए गए विस्तारित समयसीमा के अनुसार जमा करा सकते हैं। कार्यालय जापन दिनांक 11 सितंबर 2020 की प्रति संलग्न है।

यह सभी क्षेत्रीय कार्यालय/शाखा कार्यालय/केन्द्रीय प्रयोगशाला/प्रशिक्षण संस्थान के प्रमुखों के साथ साथ भारतीय मानक ब्यूरो के सभी पेंशन भोगियों और पारिवारिक पेंशन भोगियों की जानकारी के लिए है।

यह उप महानिदेशक (वित्त) की मंजूरी से जारी किया गया है।

हस्ता/-

(गुरप्रीत सिंह)

निदेशक (वित्त)

हमारा संदर्भ : मुख्यालय/वित्त/1/2020/-वित्त-बी आई एस

दिनांक : 21 अक्टूबर 2020

परिचालित सेवा में भा मा ब्यूरो इंटरनेट के माध्यम से:

- सभी क्षेत्रीय कार्यालय /शाखा कार्यालय /केन्द्रीय प्रयोगशाला/ प्रशिक्षण संस्थान के प्रमुख
- मुख्यालय के सभी विभागों के प्रमुख
- भा मा ब्यूरो के सभी अधिकारी एंवम कर्मचारी
- भा मा ब्यूरो के सभी पेंशनर और पारिवारिक पेंशनर

प्रतिलिपि :सूचनार्थ

- महानिदेशक / मुख्य सतर्कता अधिकारी / सभी उप महानिदेशक

सूचना और प्रौद्योगिकी विभाग -भारतीय मानक ब्यूरो के इंटरनेट पर डालने के लिए

BUREAU OF INDIAN STANDARDS
(FINANCE DEPARTMENT – HQ)

Subject: Extension of period for submission of Life Certificate from October 2020 till December 2020

In order to facilitate the pensioners of Central Government, Department of Pension & Pensioners' Welfare (DoPPW), Ministry of Personnel, Public Grievances & Pension, *vide* Office Memorandum No.18/1/2020-P&PW(C)-6681 dated 11th September, 2020 (**Enclosed as Annexure**), has extended the existing timeline for submission of Life Certificate by the Central Government pensioners for the year 2020-21. This year, all Central Government pensioners have been allowed to submit Life Certificate from 1st November, 2020 onward, till 31st December 2020. However, the pensioners in the age group of 80 years and above, can submit Life Certificate from 1st October, 2020 onwards, to 31st December, 2020. During this extended period, the pension will be continued to be paid.

The extension of the timeline by DoPPW is applicable to BIS. Accordingly, all BIS pensioners may submit Life Certificate for the year 2020-21 as per the extended timeline given in the aforesaid Office Memorandum.

This issues with the approval of DDGF.

Sd/-
(Gurpreet Singh)
Director (Finance)

Our Ref: Our Ref: HQ/FIN/1/2020-FIN-BIS

Date: 21 October 2020

Circulated through Intranet to:

- Heads of ROs/BOs/CL/NITS
- Heads of all Departments at HQ
- All Official of BIS
- All pensioners/family pensioners of BIS

Copy for Information:

- DG/ADG/CVO/ All DDGs

Copy to: ITSD for placing on BIS INTRANET

No.18/1/2020-P&PW(C)-6681
Government of India
Ministry of Personnel, Public Grievances & Pension
Department of Pension & Pensioners' Welfare

8th Floor, Janpath Bhavan,
Janpath, New Delhi,
Dated: 11th September, 2020

OFFICE MEMORANDUM

Subject: - Extension of period for submission of Life Certificate from October 2020 till December 2020.

Every Central Government pensioner has to submit life certificate in the month of November for further continuation of his/her pension. It has been observed that a large number of Central Government pensioners physically visit bank branches for this purpose.

2. Earlier, as a measure to enable additional dedicated time to very senior pensioners, this department, vide its OM No. 1/20/2018-P&PW(E), dated 18.07.2019, allowed the pensioners in the age group of 80 years and above, to submit Life Certificate from 1st October onward instead of 1st November, every year.

3. In view of the ongoing Covid-19 pandemic and keeping in view of the vulnerability of elderly population to Corona Virus, it has now been decided to extend the existing timeline for submission of Life Certificate. This year, all Central Government pensioners may submit Life Certificate from 1st November, 2020 onward, till 31st December 2020. However, the pensioners in the age group of 80 years and above, can submit Life Certificate from 1st October, 2020 onwards, to 31st December, 2020. During this extended period, the pension will be continued to be paid by the Pension Disbursing Authorities (PDAs) uninterrupted.

4. Further, in the line of RBI notification no. RBI/2019-20/138, dated January 9, 2020, which permits Video based Customer Identification Process (V-CIP) as a consent based alternate method of establishing the customer's identity, PDAs may also explore the said methodology for obtaining a Life Certificate from the pensioner, to the extent permitted by RBI guidelines, in order to avoid rush at the branches.

5. The above measures are expected to avoid rush at branches and maintain social distancing, while obtaining Life Certificates from the elderly this year. PDAs shall also ensure proper arrangements and social distancing measures at the branches and prevent overcrowding.

6. All Pension Disbursing Authorities are requested to take note of this OM for compliance and give wide publicity to the same amongst the pensioners.

This issues with the approval of the competent authority.

Rajesh Kumar

(Rajesh Kumar)

Under Secretary to the Government of India

To,

1. CMDs of all Pension Disbursing Banks
2. Controller General of Accounts, Mahalekha Niyantarak Bhawan, Ministry of Finance, GPO Complex, Block E, INA Colony, New Delhi, Delhi 110023

3. Central Pension Accounts Office (CPAO), Ministry of Finance, Department of Expenditure, Trikot-II, Bhikaji Cama Place, New Delhi
4. CPPCs, All Pension Disbursing Banks
5. Chairman, Railway Board, Ministry of Railways, Rail Bhawan, New Delhi
6. Secretary, Ministry of Defence, South Block, New Delhi.
7. Secretary, Department of Ex-Servicemen Welfare, South Block, New Delhi.
8. Secretary, Department of Financial Services, Jeevan Deep Building, Sansad Marg, New Delhi.
9. Secretary, Department of Telecommunications, Sanchar Bhavan, New Delhi.
10. Secretary, Department of Posts, Dak Bhavan, New Delhi
11. All Chief Secretaries of States.
12. Secretary ,Ministry of External Affairs, South Block, New Delhi
13. NIC:-**for posting on website of this Department.**



अनुबंध 'ए'/ANNEXURE 'A'

भारतीय मानक ब्यूरो
BUREAU OF INDIAN STANDARDS

जीवन प्रमाण-पत्र / LIFE CERTIFICATE

(पेंशनभोगी द्वारा प्रस्तुत किये जाने वाले प्रमाण-पत्र साल में एक बार नवम्बर माह में)
(CERTIFICATE TO BE SUBMITTED BY PENSIONER ONCE A YEAR IN NOVEMBER)

प्रमाणित किया जाता है कि मैंने पेंशनभोगी/श्री/श्रीमति
Certified that I have seen the Pensioner/Sh./Smt. _____
(पेंशनभोगी का नाम) को जो पेंशन भुगतान संख्या
(Name of the Pensioner) holder of the Pension Payment No. _____
का धारक है, आज देखा है और वह जीवित है।
and that he is alive on this date. _____

हस्ताक्षर/Signature _____

नाम एवं पद प्राधिकृत पदाधिकारी का पदनाम
Name & Designation of authorised officer _____

(राजपत्रित अधिकारी केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकार एवं बी.आई.एस. अधिकारी/
भारतीय रिजर्व बैंक/सार्वजनिक क्षेत्र के बैंक के अधिकारी)
(Gazetted Officer of Central Govt./State Govt./BIS Officer/Officers of
Reserve Bank of India/Public Sector Bank)

पता
Address _____

सील/Seal

स्थान/PLACE _____

दिनांक/DATE _____

टिप्पणी : किसी प्रकार की कठिनाई की स्थिति में, पेंशनभोगी संबंधित शाखा के प्रमुख/मुख्यालय के मामलों में निदेशक (लेखा) से संपर्क कर सकते हैं।
Note : In case of any difficulty, the pensioner may contact the head of the concerned Branch/DAC in case of Head Quarters.

बेरोजगारी का पुनर्नियोजन का प्रमाण-पत्र फार्म
FORM OF CERTIFICATE OF NON-EMPLOYMENT/RE-EMPLOYMENT
To be given by Pensioner once a Year in November

(अ/A) मैं घोषणा करता हूँ कि मैं नवम्बर 20..... को समाप्त हुए वर्ष के दौरान केन्द्र अथवा राज्य सरकार अथवा संघ शासित क्षेत्र या किसी स्थानीय निधि के किसी सरकारी विभाग/कार्यालय, कम्पनी, निगम, स्वायत्तशासी निकाय अथवा सोसायटी में किसी भी रूप में कार्यरत नहीं हूँ।
 I declare that I have not been serving in any capacity either in a Government department/office company, corporation autonomous body or society of Central or state Government or Union Territory of a Local Fund during the year ended November, 20.....

अथवा/OR

(ब/B)* मैं घोषणा करता हूँ कि मैं नवम्बर 20..... की वर्ष अथवा महीनों के दौरान जो कि उपर्युक्त वर्ष में पड़ते हैं कार्यालय में, जो सरकार का एक भाग है/द्वारा वित्त पोषित है, नियोजित/पुनर्नियोजित रहा हूँ और मुझे इस अवधि में निम्नलिखित मासिक दरों पर परिलब्धियाँ प्राप्त हुईं।
 I declare that I have been employed/re-employed in the office of.....which is a part of financed bygovernment and was in receipt of the following monthly rate of emoluments during the year ended November, 20.....or during the months of falling within the said year.

(क/a) वेतन/Pay _____

विशेष वेतन/Special pay _____

भत्ते/Allowances _____

(महंगाई भत्ते, अतिरिक्त महंगाई भत्ते सहित)

(Including D.A., A.D.A. etc.)

अथवा/OR

(ख/b) मानदेय/Honorarium _____

यह भी कि मेरे पुनर्नियोजन के आदेशों में पुनर्नियोजित की अवधि के दौरान पेंशन को रोकने से सम्बंधित शर्त नहीं है।

Further, that the orders of my re-employment do not stipulate my pension being held in abeyance during the re-employment period

मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने भारत में किसी तरह का वाणिज्यिक रोजगार स्वीकार नहीं किया है।

I declare that I have not accepted any commercial employment in India.

अथवा/OR

मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने केन्द्रीय सरकार की पूर्व अनुमति लेकर भारत में वाणिज्यिक रोजगार स्वीकार किया है और इस सम्बंध में सरकार द्वारा लगायी गयी किसी भी शर्त का, यदि कोई हो, मैंने उल्लंघन नहीं किया है।

I declare that I have accepted commercial employment in India after obtaining previous sanction of the Central Government and none of the conditions, if any, attached there to by Government has been violated.

टिप्पणी : यह घोषणा सेवा-निवृत्ति की तारीख से दो वर्ष की अवधि के सम्बंध में की जानी होती है।

Note : This declaration is required to be given for a period of two years from the date of retirement.

(ग/C)* मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने भारत के बाहर किसी भी सरकार/ऐसे अन्तर्राष्ट्रीय संगठन के अधीन, जिसकी कि भारत सरकार सदस्य नहीं है, कोई रोजगार नहीं किया है।

I declare that I have not accepted employment under a Government outside India/an International Organisation of which the Government of India is not a member.

अथवा/OR

मैं घोषणा करता हूँ कि मैंने भारत से बाहर किसी सरकार/ऐसे अन्तर्राष्ट्रीय संगठन के अधीन, जिसकी कि भारत सरकार सदस्य नहीं है, केन्द्रीय सरकार की पूर्व अनुमति लेकर रोजगार स्वीकार किया है और इस संबंध में सरकार द्वारा लगाई गयी किसी भी शर्त को तोड़ा नहीं गया है।

I declare that I have accepted employment under a Government outside India/an International Organisation of which Government of India is not a member after obtaining the previous sanction of the Central Government and none of the conditions attached thereto by the Government has been deviated from.

हस्ताक्षर/Signature _____

पेंशनभोगी का नाम

Name of the Pensioner _____

स्थान/PLACE: _____

पी.पी.सं./P.P. No. _____

पता/Address _____

दिनांक/DATE: _____

फोन नं०/Phone No. _____

* उपर्युक्त (बी) और (सी) में उल्लिखित प्रमाण-पत्र केवल समूह "ए" के सेवानिवृत्त अधिकारियों द्वारा किये जाने हैं।

* Certificates at (B) and (C) are to be furnished only by retired Group "A" Officers.

Note : The Pensioner shall, of his own intimate the fact of his taking up re-employment/employment to the Bureau of Indian Standards, immediately on his/her doing/having done so without waiting for the month of November when the submission of yearly certificate would normally become due.



भारतीय मानक ब्यूरो
BUREAU OF INDIAN STANDARDS

अनुबंध "सी"
ANNEXURE "C"

पुनर्विवाह/अविवाहित होने का प्रमाण-पत्र
CERTIFICATE OF RE-MARRIAGE/MARRIAGE

में एतद्वारा घोषण करता/करती हूँ कि मैंने दोबारा शादी नहीं की है और इस प्रकार की कोई घटना होने पर पेंशन वितरण प्राधिकारी को रिपोर्ट करूंगा/करूंगी

I hereby declare that I have not got re-married and I undertake to report such any event promptly to the Pension Disbursing Authority

केवल विधवा/विधुर परिवार पेंशन प्राप्त करने वाले पर लागू होगा और केवल एक बार ही भरा जाएगा
(Applicable only for widow recipient of family pension and to be furnished only once)

अथवा/OR

में एतद्वारा घोषण करता हूँ/करती हूँ कि मैं अविवाहित हूँ/पिछले छः महीनों के दौरान मैंने विवाह नहीं किया है।
I hereby declare that I have not re-married/have not got married during the past six months.

प्रत्येक 6 महीने में एक बार मई और नवम्बर में विधवा और अविवाहित पुत्रियों द्वारा भरा जाएगा
(To be submitted by widowers and unmarried daughters once every six months in may and November)

हस्ताक्षर / SIGNATURE _____

पेंशनभोगी का नाम _____
Name of the Pensioner

स्थान / PLACE _____

दिनांक / Date _____

पें भुग. सं.
P.P. O. No. _____

में अपनी सर्वोत्तम जानकारी और विश्वास से प्रमाणित करता हूँ कि उपर्युक्त घोषणा सही है।
I certify to the bet of my knowledge and belief that the above declaration is correct.

जिम्मेदारी अधिकारी या
किसी प्रतिष्ठित व्यक्ति के हस्ताक्षर
Signature of a responsible officer
or a well-known person _____

स्थान / PLACE _____

दिनांक / Date _____

नाम / Name _____

पदनाम / Designation _____

सील / Seal